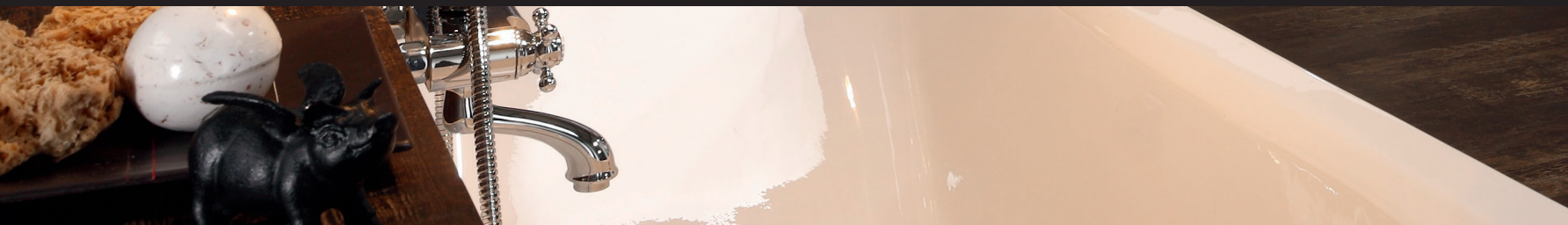




Краткая инструкция

ebios-fire - The City - Автоматическая горелка



ПРЕДИСЛОВИЕ - ФИЛОСОФИЯ КАЧЕСТВА

Вы приняли решение приобрести биокамин SPARTHERM - благодарим вас за доверие.

В мире изобилия и массового производства мы связываем свое название с кредо нашего владельца - г-на Герхарда Манфреда Рокоссы:

„Высокое техническое качество в сочетании с современным дизайном служит рекомендацией для удовлетворения клиента“.

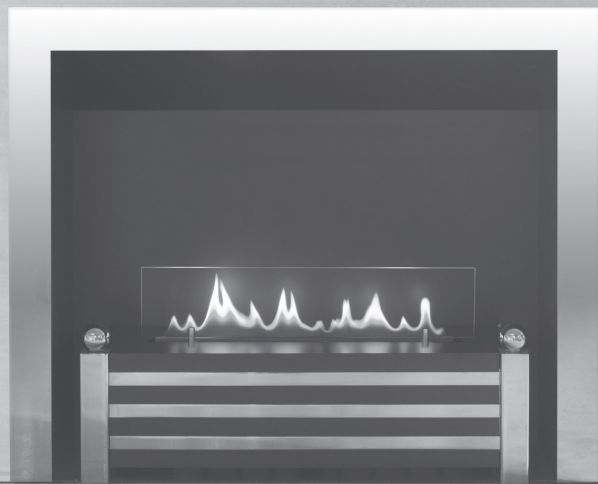
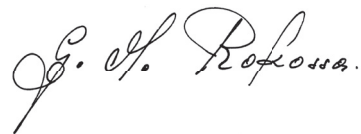
Вместе с нашими отраслевыми торговыми партнерами мы предлагаем вам первоклассные изделия, которые создают эмоциональное удовлетворение, чувство защищенности и уюта. Чтобы достичь данных целей, рекомендуем вам внимательно прочитать руководство по эксплуатации для быстрого и всестороннего ознакомления с вашим камином.

Кроме информации о правилах применения, руководство по эксплуатации также содержит важные указания по уходу и эксплуатации для обеспечения вашей безопасности и сохранения стоимости вашего биокамина, а также дает полезные советы и рекомендации.

При возникновении вопросов обратитесь, пожалуйста, к вашему дилеру.

Наслаждайтесь завораживающей красотой пламени в течение длительного времени.

Ваша команда SPARTHERM
G.M. Rokossa



СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|---|
| Важное указание | 4 |
| 1. Комплект поставки | 4 |
| 2. Заполнение бака | 4 |
| 2.1 Заполнение бака | 5 |
| 3. Ввод в эксплуатацию | 6 |
| 4. Вывод из эксплуатации | 6 |
| 5. Общие гарантийные условия | 7 |
| 5.1 Область применения | 7 |
| 5.2 Общая информация | 7 |
| 5.3 Гарантийный период | 7 |
| 5.4 Обязательные условия для вступления в силу и действия гарантии | 7 |
| 5.5 Ограничение гарантийных обязательств | 7 |
| 5.6 Устранение дефектов / ремонт | 8 |
| 5.7 Продление гарантийного периода | 8 |
| 5.8 Запасные части | 8 |
| 5.9 Ответственность | 8 |
| 5.10 Заключительное замечание | 8 |

ВАЖНОЕ УКАЗАНИЕ

В соответствии с Законом о безопасности устройств и продуктов (GPSG), а также нашей законной обязанностью по информированию потребителей мы обращаем Ваше внимание на то, что данный продукт нагревается:

Теплотворная способность 96-процентного этанола равна примерно 29 600 кДж/кг. При расходе топлива 0,5 л/ч выделение свободного тепла составляет около 3 300 киловатт.

При работе декоративного камина необходим подвод большого количества свежего воздуха, т.к. в противном случае количество образующейся двуокиси углерода превысит допустимую концентрацию в помещении.

Подводимый свежий воздух, как правило, имеет меньшую температуру, чем нагреваемый воздух в помещении, что приводит к потере тепла. Поэтому эффективная тепловая мощность любого биокамина очень невелика, в связи с чем декоративные топочные устройства на биотопливе не являются генераторами тепла.

Речь идет о декоративном топочном устройстве, не предназначенном для отопления помещений или непрерывной эксплуатации! Тем не менее, следует учитывать, что в процессе горения вырабатывается тепло в качестве побочного продукта. Это может приводить к чрезмерному нагреву помещения установки. Пожалуйста, внимательно прочтите указания по безопасности.

ПОЖАЛУЙСТА, НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ БИОЭТАНОЛ СО СТЕПЕНЬЮ ЧИСТОТЫ БОЛЕЕ 97 %.

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1 x сетевой кабель для подключения к розетке 230 В.
- 1 x пульт дистанционного управления
- 1 x воронка для заливки топлива в бак
- 1 x заливочный патрубок для 5-литровой канистры
- 1 x защитная стеклянная панель для насадки

2. ЗАПОЛНЕНИЕ БАКА

Сначала следует подключить кабель сетевого питания к предназначенному для него разъему на задней стороне устройства. Теперь прибор снабжается электроэнергией.

Указание: В приборе предусмотрена электронная блокировка. Без подачи электроэнергии дальнейшие действия невозможны.

2.1 ЗАПОЛНЕНИЕ БАКА

Для заполнения бака необходимо разблокировать защитную крышку горелки и откинуть ее вверх. Для этого следует активировать переключатель, расположенный слева сбоку (сразу за хромированным шаром), и дождаться его щелчка (см. фото 1).

После этого у Вас будет 2-3 секунды времени, чтобы откинуть крышку горелки вверх. Рукоятка крышки расположена на стороне, противоположной переключателю (см. фото 2).

При необходимости данную процедуру можно повторить.



Фото 1

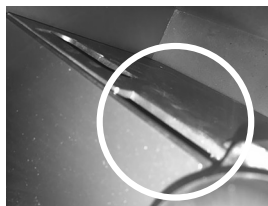


Фото 2

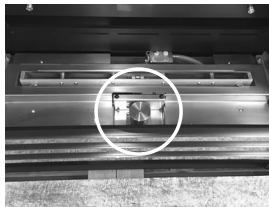


Фото 3

После того, как крышка горелки будет откинута вверх, можно удалить крышку бака (см. фото 3). Для этого следует просто снять замок бака, потянув его вверх.

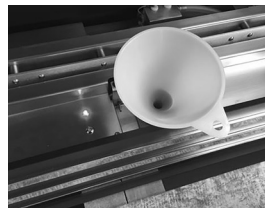


Фото 4

Теперь возьмите воронку и вставьте ее в заливочный патрубок (см. фото 4). Заполните бак этанолом. Для этого следует взять 5-литровую канистру с этанолом и привинтить заливочный патрубок. Светодиодные индикаторы слева от отверстия бака указывают уровень его заполнения (см. фото 5). Максимальная вместимость бака составляет около 9 литров. Пожалуйста, заливайте этанол лишь до тех пор, пока не загорится нижний светодиод. После этого бак следует снова закрыть.



Фото 5

Указание: Слева от заливочного патрубка бака находится датчик перелива. В случае пролития этанола прибор не сможет включаться до тех пор, пока остатки этанола не будут удалены (напр., с помощью тряпки).

3. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Чтобы ввести прибор в эксплуатацию, откиньте вниз защитную крышку горелки. Затем вставьте защитную панель в предусмотренные для нее крепежные пазы.



Фото 6

Возьмите в руку прилагаемый пульт дистанционного управления. Запустите устройство в ход нажатием верхней клавиши (см. фото 6). Устройство издаст короткий звуковой сигнал, после чего начнется процесс розжига и работа насоса. Розжиг может сопровождаться выделением белого пара. Данное явление совершенно безопасно и нормально. По прошествии некоторого времени огонь должен распространиться по топочной камере, образуя равномерную картину пламени.

4. ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Чтобы выключить прибор, нажмите снова самую верхнюю клавишу на пульте дистанционного управления. В течение 30-40 секунд горящее пламя должно полностью погаснуть.

Указание: Через несколько секунд после выключения горелки загорается красный световой индикатор (см. фото 7). Он сигнализирует о том, что горелка нагрета до высокой температуры.



Фото 7

Пока красный индикатор продолжает гореть, повторный ввод горелки в эксплуатацию невозможен.

5. ОБЩИЕ ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

5.1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Действие настоящих Общих гарантийных условий распространяется на отношения между производителем, фирмой SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH, и дилерами/торговыми посредниками.

Они не являются полным эквивалентом договорных и гарантийных условий, которые дилер/торговый посредник предоставляет или может предоставить своим клиентам.

5.2 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Данный продукт является качественным изделием, изготовленным в соответствии с современным уровнем техники.

Использованные в нем материалы были тщательно отобраны и подвергались постоянному контролю, как и весь производственный процесс на нашем предприятии.

Для размещения или монтажа данного изделия требуются специальные знания. По этой причине монтаж и ввод в эксплуатацию наших изделий должны осуществляться только специализированными предприятиями с соблюдением норм действующего законодательства.

5.3 ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Общие гарантийные условия действуют только на территории Федеративной Республики Германия и Европейского Союза. Гарантийный период и объем гарантийных обязательств, предоставляемые в рамках настоящих условий, выходят за пределы обязательных законодательных норм гарантийного обслуживания, которые сохраняются в неизменном виде.

Компания SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH предоставляет на устройства ebios-fire 24 месяца гарантии (Solitär и ввод в эксплуатацию)

Фирма SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH дает гарантию сроком 6 месяцев на быстроизнашивающиеся детали в топочной зоне, такие как фитили, маты горелки, уплотнители и стеклокерамику.

5.4 ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ И ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийный срок начинается с момента отгрузки дилеру/торговому посреднику. Данный факт должен быть подтвержден документально, например, в виде счета с квитанцией о поставке для дилера/торгового посредника. Гарантийный сертификат изделия должен быть предъявлен заявителем гарантийной претензии.

При отсутствии данных документов компания SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH не несет обязательств по проведению гарантийного обслуживания.

5.5 ОГРАНИЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Гарантия не распространяется на:

- знос изделия
- фитиль / мат горелки по причине тепловой нагрузки
- поверхности
- изменения цвета лакокрасочного покрытия или поверхностей с гальваническим покрытием облицовки камина и/или горелки, обусловленные термическими нагрузками или перегрузками
- стеклянные панели
- загрязнения сажей или вевшимися остатками сгоревших материалов, а также цветковые или другие внешние изменения,

связанные с термическими нагрузками.

- Использование неподходящего или не упомянутого топлива.
- Для вашего устройства ebios-fire мы рекомендуем использовать биоэтанол от компании SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH с концентрацией 96%.
- нарушение правил транспортировки и/или хранения
- ненадлежащее использование хрупких частей, таких как стекло и керамика;
- ненадлежащее обращение и/или применение
- ненадлежащее наполнение устройства
- невыполнение работ по техническому обслуживанию
- неправильная установка и инсталляция устройства
- несоблюдение указаний руководства по сборке и эксплуатации
- внесение технических изменений в конструкцию устройства посторонними лицами

5.6 УСТРАНЕНИЕ ДЕФЕКТОВ / РЕМОНТ

Вне зависимости от условий обязательного гарантийного обслуживания, которые имеют приоритет над условиями настоящего заявления о предоставлении гарантии в течение установленных законодательством гарантийных сроков, в рамках данной гарантии бесплатно устраняются любые дефекты, которые по имеющимся доказательствам вызваны браком материала или изготовления, при условии соблюдения остальных условий настоящего заявления о предоставлении гарантии.

В рамках настоящего заявления о предоставлении гарантии компания SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH сохраняет за собой право устранить имеющийся дефект или произвести бесплатную замену устройства. Приоритет имеет устранение дефектов. Настоящее заявление о предоставлении гарантии категорически исключает возмещение любого дополнительного ущерба, выходящего за рамки установленных законом гарантийных обязательств.

5.7 ПРОДЛЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА

В случае гарантийного обращения в соответствии с данным заявлением о предоставлении гарантии, связанного с устранением дефектов или заменой устройства, гарантийный срок на замененное устройство/компонент продлевается.

5.8 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

В случае использования запасных частей разрешается использовать только такие запасные части, которые были изготовлены производителем или были рекомендованы им к использованию.

5.9 ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Повреждения и требования возмещения ущерба, причиной которых не являются дефекты поставленного устройства компании SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH, исключаются и не являются частью настоящего заявления о предоставлении гарантии.

Здесь не входят предусмотренные законом требования гарантийного обслуживания, если они имеют место в каждом конкретном случае.

5.10 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Помимо данных гарантийных условий и обязательств консультативную и практическую помощь вам с готовностью окажет специализированный дилер/партнер по договору.

Настоятельно рекомендуем регулярно вызывать специалиста по установке для проверки каминов ebios-fire.

Производитель оставляет за собой право на внесение технических изменений и возможные ошибки.



SPARTHERM

DIE WELTMARKE FÜR IHR WOHNZIMMER

The Global brand for your living room | La référence mondiale pour votre salon | Il marchio mondiale per il vostro soggiorno

La marca mundial para su salón | Het merk van wereldformaat voor uw woonkamer | Światowa marka do Państwa salonu

Торговая марка № 1 для Вашего дома

D Ihr Fachhändler | UK Your specialist dealer | F Votre revendeur spécialisé
IT Il vostro rivenditore specializzato | E Sus comercios especializados
NL Uw vakhandelaar | PL Państwa sprzedawca | РУС Ваш дилер



Spartherm Feuerungstechnik GmbH · Maschweg 38 · D-49324 Melle
Phone +49 (0) 5422 94 41-0 · Fax +49 (0) 5422 9441-14 · www.spartherm.com